

PAINT INSTRUCTIONS

The CODE LETTERS (a.b.c. etc.) shown on the Colour-plan and Mini-Paint plans indicate the correct paint colour from the Humbrol Authentic range. (See list below).

INSTRUCTIONS POUR LA PEINTURE

Les LETTRES a) b) c) etc. figurant sur le schéma et le mini-schéma de couleurs indiquent les couleurs exactes à choisir de la gamme Humbrol Authentic (voir liste ci-dessous).

MALANWEISUNGEN

Die SCHLUSSELBUCHSTABEN (a.b.c. usw.) auf den Farb- und Minifarbbplan weisen auf die richtigen Malfarben aus der Humbrol Authentic Auswahl hin. (siehe untere Liste).

ISTRUZIONI PER I COLORI

Le LETTRE a) b) c), ecc. sullo schema ed il mini-schema di colori indicano i colori esatti da scegliere dalla gamma Humbrol Authentic. (Vedi elenco qui appresso).

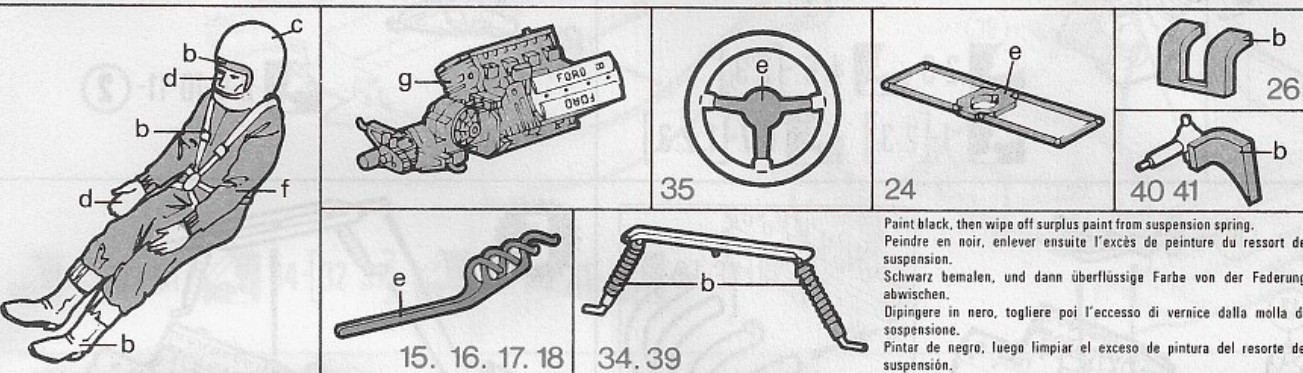
INSTRUCCIONES PARA LA PINTURA

Las LETRAS DE CLAVE (a.b.c. etc.) que se muestran en los planos de Colores y de Mini-Pintura indican el color correcto de pintura de la gama Humbrol Authentic. (Véase la lista a continuación).

PK-305

RETURN TO (UK ONLY)
CONSUMER SERVICE DEPT.
LESNEY PRODUCTS & CO. LTD.
SWAIN'S INDUSTRIAL ESTATE,
ASHINGDON ROAD,
ROCHFORD, ESSEX, ENGLAND.

a	19/G1 BRIGHT RED	19/G1 ROUGE VIF	19/G1 HELLROT	19/G1 ROSSO VIVO	19/G1 ROJO BRILLANTE
b	21/G4 BLACK	21/G4 NOIR	21/G4 SCHWARZ	21/G4 NERO	21/G4 NEGRO
c	22/G3 WHITE	22/G3 BLANC	22/G3 WEISS	22/G3 BIANCO	22/G3 BLANCO
d	61/M7 FLESH	61/M7 CHAIR	61/M7 FLEISCHFARBEN	61/M7 CARNE	70/M1 ROJO LADRILLO
e	HS.217 STEEL	HS.217 ACIER	HS.217 STAHL	HS.217 ACCIAIO	HS.217 ACERO
f	60/M12 SCARLET	60/M12 ECARLATE	60/M12 SCHARLACHROT	60/M12 SCARLATTO	60/M12 ESCARLATA
g	MC.23 GUN METAL	MC.23 GRIS BLEUÉ	MC.23 GRAUBLAU	MC.23 GRIGIO BLUASTRO	MC.23 BRONCE DE CAÑÓN



Paint black, then wipe off surplus paint from suspension spring.
Peindre en noir, enlever ensuite l'excès de peinture du ressort de suspension.
Schwarz bemalen, und dann überflüssige Farbe von der Federung abwischen.
Dipingere in nero, togliere poi l'eccesso di vernice dalla molla di sospensione.
Pintar de negro, luego limpiar el exceso de pintura del resorte de suspensión.

MATCHBOX

SURTEES TS16/03

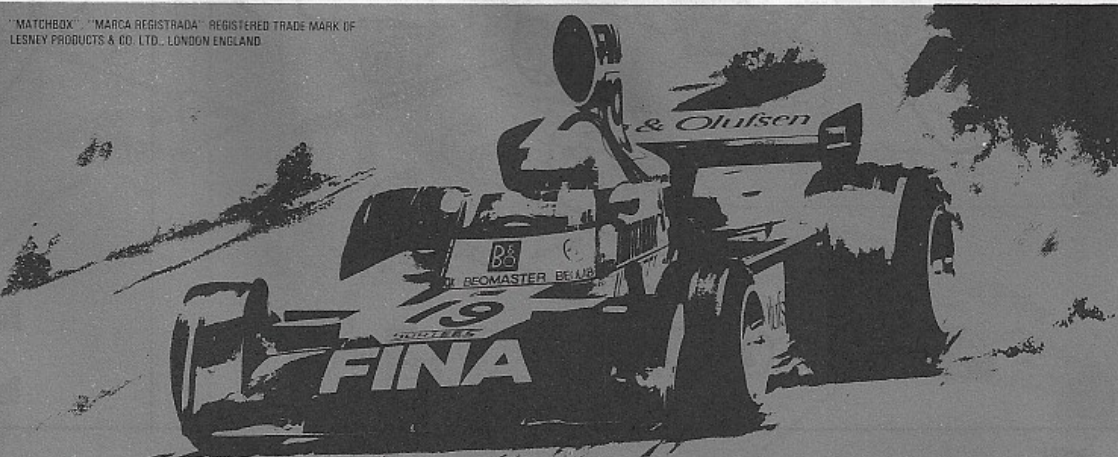
1:32nd SCALE KIT

PK-305 ASSEMBLY

MONTAGE · MONTAGE

The T.S.16 was designed and built by British Surtees Racing Team under the direction of John Surtees who, in his own racing career, captured the world motor cycle championship seven times as well as the Formula One racing crown. Team Surtees designed and built the Formula One car that won the European Championship with Mike Hailwood driving. The initial Formula One car was the T.S.7, followed by the 9 and 14 and finally the T.S.16 which was developed at the specific request of the teams famous drivers Carlos Pace and Jochen Mass. This car has a monocoque chassis and a 3 litre Ford Cosworth engine. During 1974/5 despite consistent ill fortune, Team Surtees has fought back and obtained good results in the Race of Champions, Swiss Grand Prix and at the Silverstone Daily Express meeting and must be considered a powerful team for the future.

"MATCHBOX" · "MARCA REGISTRADA" · REGISTERED TRADE MARK OF
LESNEY PRODUCTS & CO. LTD., LONDON ENGLAND.



- La T.S.16 fut conçue et construite par British Surtees Racing Team sous la direction de John Surtees, lequel au cours de sa carrière de pilote de course, remporta sept fois le championnat mondial de motocyclette ainsi que le titre de Formule Un. L'équipe Surtees conçue et construisit la voiture de Formule Deux qui remporta le championnat européen avec Mike Hailwood au volant. La voiture originale de Formule Un, la T.S.7, fut suivie de la 9 et de la 14 et finalement de la T.S.16 mis au point à la demande spéciale des fameux conducteurs de l'équipe, Carlos Pace et Jochen Mass. Cette voiture possède un châssis monocoque et un moteur Ford Cosworth 3 litres. En dépit d'une malchance tenace au cours de la saison 1974/75, l'Equipe Surtees a bien lutté et a obtenu de bons résultats dans la Course des Champions, le Grand Prix de Suisse et la rencontre de Silverstone organisée par le Daily Express et elle doit être considérée comme une équipe de première force pour le futur.
- Der T.S.16 wurde vom Britischen Surtees-Rennfahrts-Team unter der Leitung von John Surtees entworfen und erbaut. Während seiner eigenen Karriere als Rennfahrer errang John Surtees die Motorrad-Weltmeisterschaft siebenmal und meisterte auch die "Formel Eins" - Rennen. Das Team Surtees entwarf und baut den "Formel Zwei" - Wagen, mit dem Mike Hailwood auch die Europa-Meisterschaft gewonnen hat. Der anfängliche "Formel Eins" - Wagen war der T.S.7. Auf ihn folgten 9 und 14 und schließlich der T.S.16, der auf den besonderen Wunsch der berühmten Team-Fahrer Carlos Pace und Jochen Mass entwickelt wurde. Dieser Wagen hat ein Schalen-Fahrgestell und einen 3 Liter-Ford-Cosworth-Motor. Während der Saison 1974/75 und trotz anhaltender unglücklicher Vorfälle, erkämpfte sich das Team Surtees gute Ergebnisse im "Race of Champions", im Schweizer "Grand Prix" und bei den "Daily Express"-Rennen in Silverstone, so dass es jetzt als ein starkes Team für die Zukunft in Betracht gezogen werden muss.
- La T.S.16 è stata progettata e costruita dalla British Surtees Racing Team sotto la direzione di John Surtees, già noto per la sua carriera di corridore, avendo vinto il campionato mondiale di motociclismo sette volte e la corona per le automobili di Formula 1. La Squadra Surtees ha progettato e costruito la macchina di Formula 2 che ha vinto il Campionato europeo nelle mani del pilota Mike Hailwood. La prima macchina di Formula 1 è stata la T.S.7, seguita dalla 9 e 14 ed infine dalla T.S.16, la quale è stata sviluppata dietro richiesta specifica da parte dei noti piloti Carlos Pace e Jochen Mass della stessa squadra. Questa macchina ha un telaio a guscio ed un motore Ford Cosworth da 3 litri. Durante il 1974/75, malgrado continua sfortuna, la Squadra Surtees si è ribattuta ed è riuscita a ottenere ottimi risultati nella Corsa dei Campioni, il Grand Prix svizzero e, a Silverstone, nella corsa promossa dal quotidiano "Daily Express", il che la rende una squadra assai forte per il futuro.
- El automóvil T.S.16 fue proyectado y fabricado para el equipo británico de carreras Surtees, bajo la dirección de John Surtees quien, en su propia carrera profesional, conquistó siete veces el título mundial de motociclismo así como la corona en los campeonatos de carreras Fórmula 1. El equipo Surtees proyectó y fabricó el automóvil de Fórmula 2 con el que Mike Hailwood ganó el Campeonato Europeo. El automóvil inicial de Fórmula 1 fue el T.S.7, seguido posteriormente por el 9 y el 14 y finalmente por el T.S.16, desarrollado según las especificaciones especiales de los equipos de los famosos pilotos Carlos Pace y Jochen Mass. Este automóvil tiene un chasis monocoque y un motor Ford Cosworth de 3 litros. Durante la temporada 1974/75, y a pesar de una consistente mala suerte, el equipo de Surtees ha luchado con ahínco y ha obtenido excelentes resultados en la Carrera de Campeones, en el Grand Prix de Suiza y en la reunión de Silverstone organizada por el Daily Express. Sin duda alguna, puede considerarse como un poderoso equipo para el futuro.

- Paint required parts before assembly. Assemble parts in sequence shown. Black numbers in circle indicate completed section. ● Peindre les pièces nécessaires avant de les monter. Monter les pièces dans l'ordre indiqué. Les chiffres noirs dans un cercle indiquent le numéro de la pièce. Les chiffres noirs dans l'étoile indiquent une section complète.
- Die erforderlichen Teile vor dem Zusammenbau streichen. Die Teile in der gezeigten Reihenfolge montieren. Die schwarzen Ziffern in den Kreisen sind die Teilnummern. Die schwarzen Nummern im Stern zeigen fertige Bauteile an.
- Dipingete i pezzi occorrenti prima del montaggio. Montate i pezzi nell'ordine indicato. I numeri neri in un cerchio indicano il numero del pezzo. I numeri neri in una stella indicano una sezione completa.
- Pintense las piezas requeridas antes de su montaje. Móntense las piezas en la secuencia indicada. Los números negros en un círculo indican el número de la pieza. Los números negros en una estrella indican la sección completa.



CEMENT PARTS TOGETHER
COLLER ENSEMBLE LES PIÉCES
TEILE ZUSAMMENKLEBEN
ATTACCARE I PEZZI CON ADESIVO
UNIR LAS PIEZAS CON ADESIVO



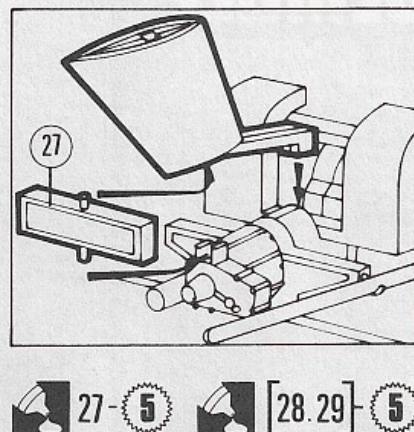
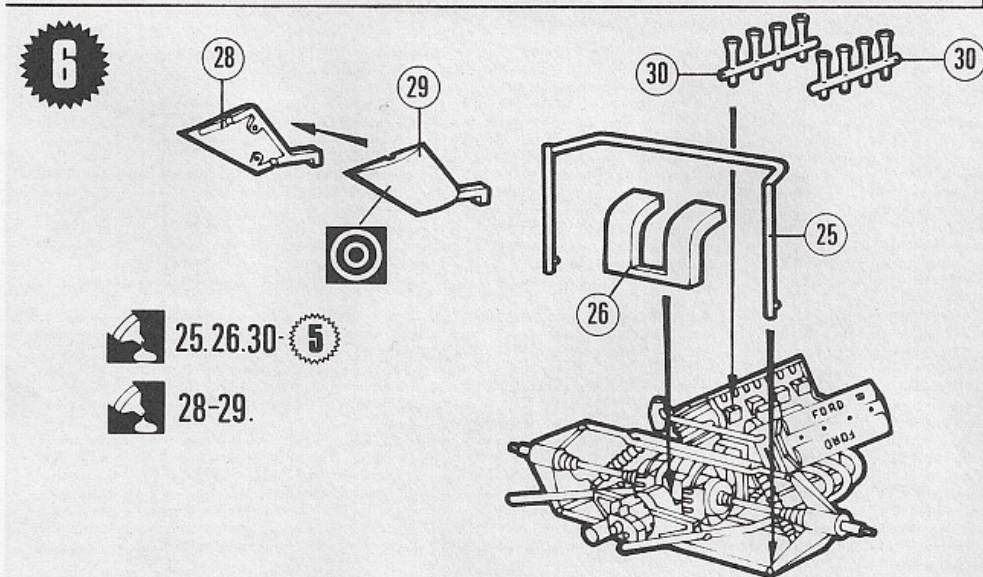
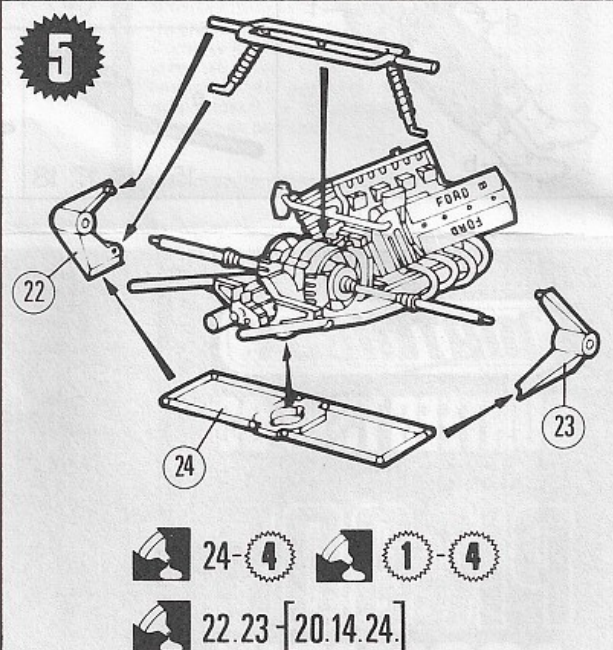
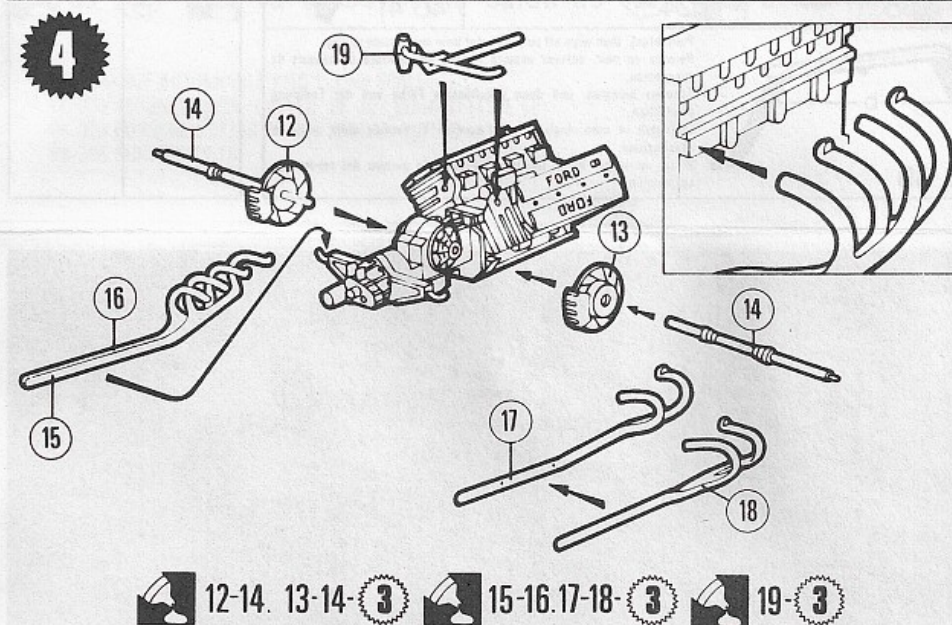
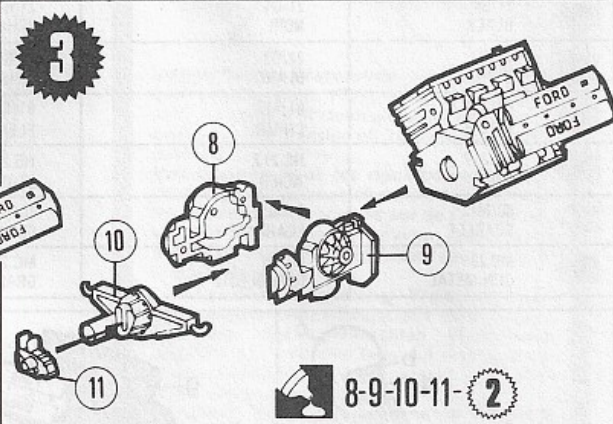
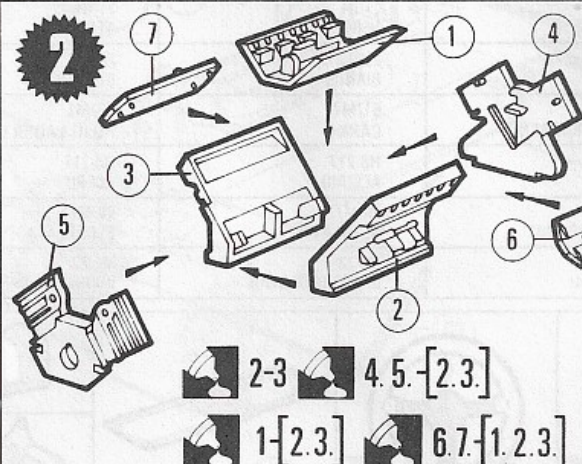
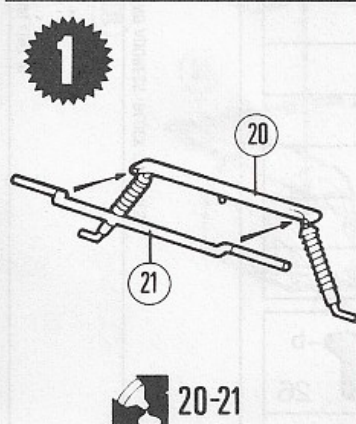
DO NOT CEMENT TOGETHER
NE PAS COLLER ENSEMBLE
NICHT ZUSAMMENKLEBEN
NON ATTACCARE CON ADESIVO
NO UNIR LAS PIEZAS CON ADESIVO



ALTERNATIVE PART PROVIDED
PIECE ALTERNANT FOURNIE
WAHLWEISE MIT ANDEREM TEIL
PEZZO ALTERNATIVO
PIEZA ALTERNATIVA PROVISTA

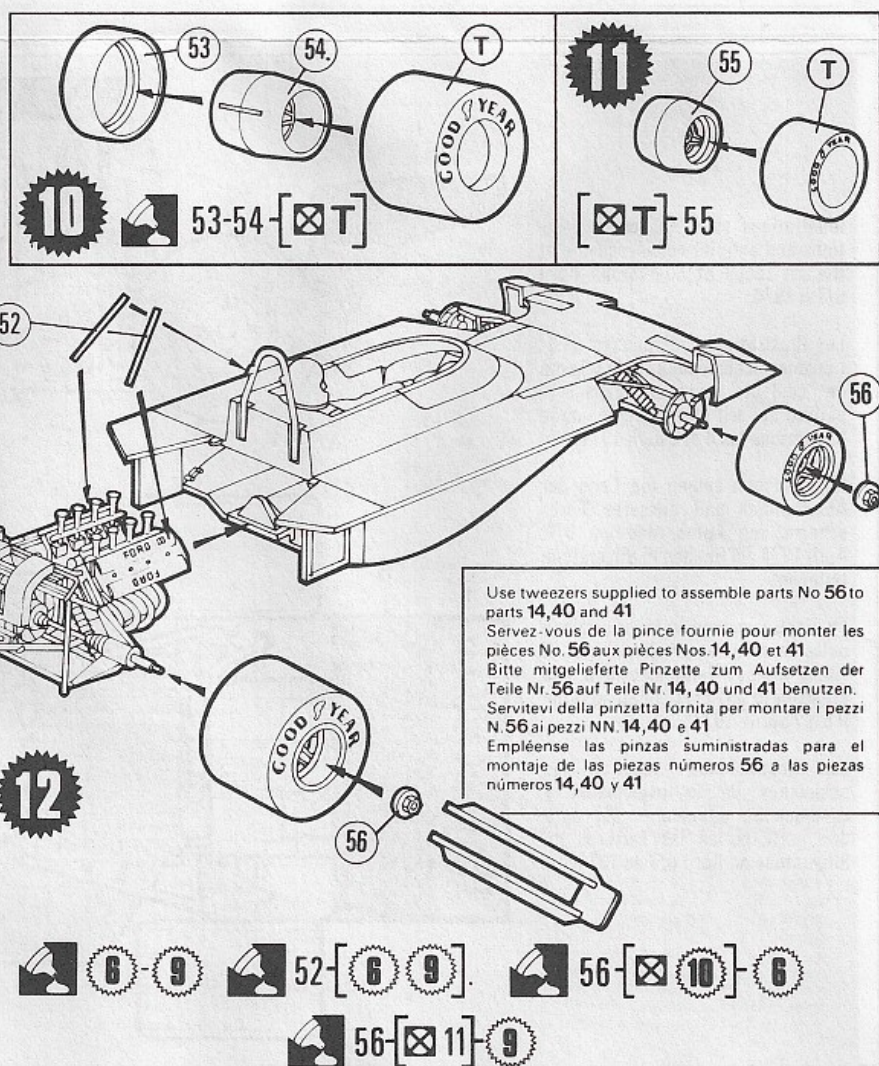
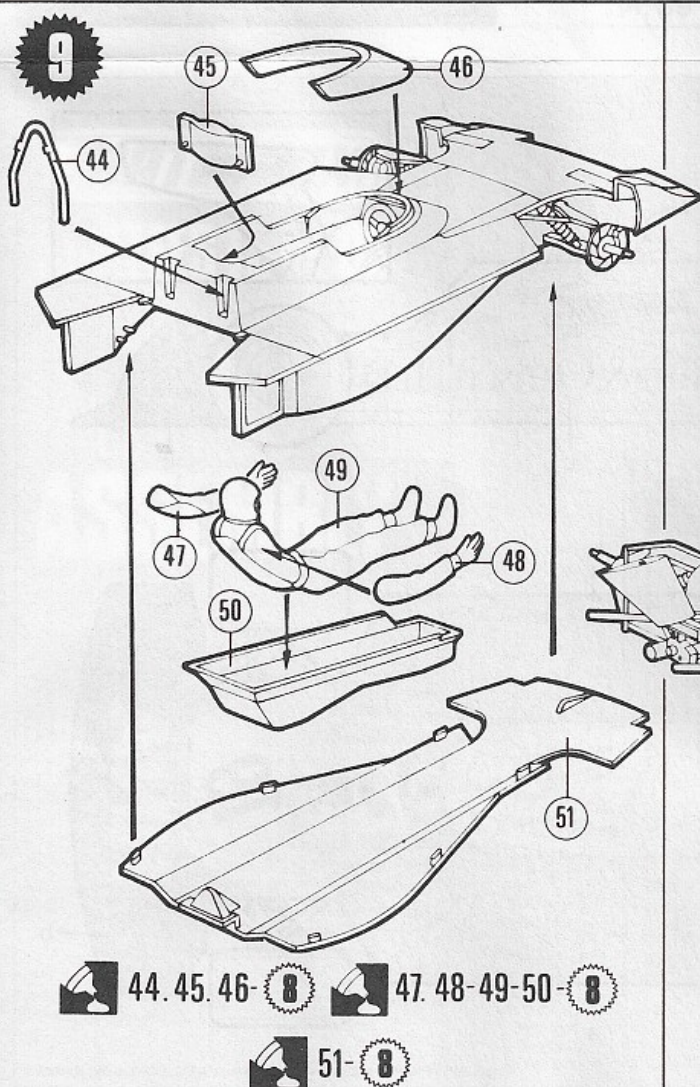
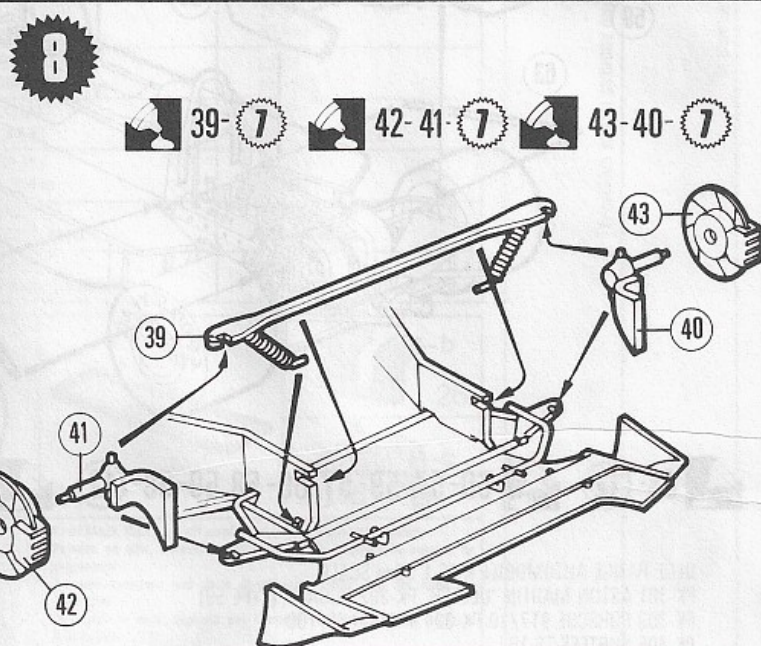
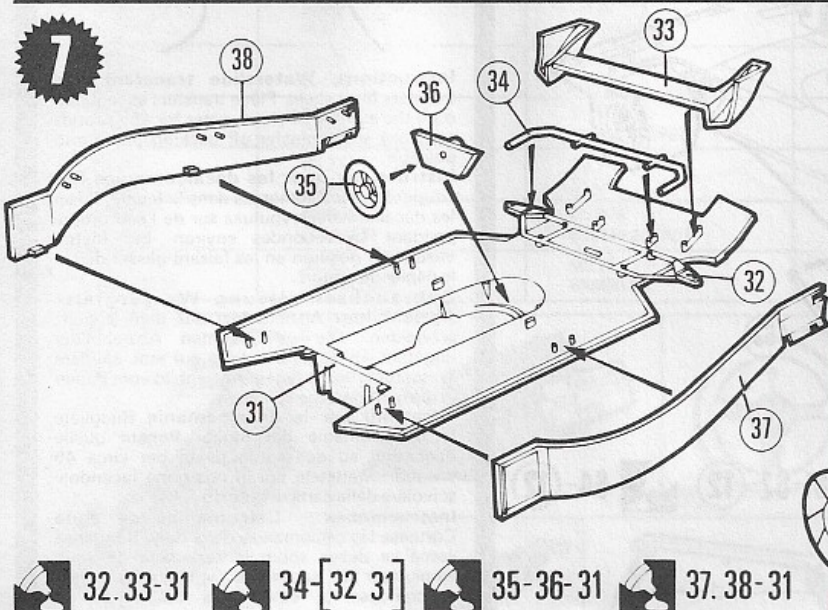


APPLY WATERSLIDE TRANSFER
APPLIQUER LE DÉCALQUE APRÈS L'AVOIR TREMPÉ DANS DE L'EAU
WASSERGLEITABZIEHBILDER ANBRINGEN
APPLICARE LA DECALCOMANIA DOPO AVERLA IMMERSA NELL'ACQUA
APLICAR CALCOMANIA DESPUÉS DE SUMERGIRLO EN AGUA

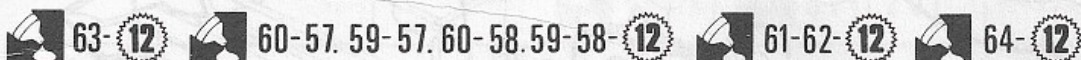
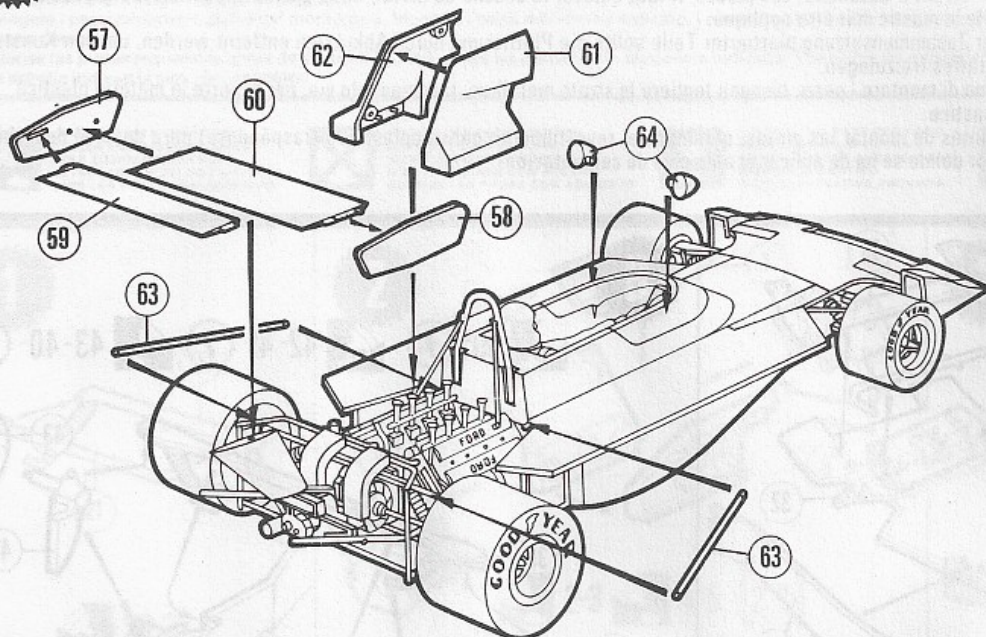


IMPORTANT!
IMPORTANT!
WICHTIG!
IMPORTANTE!
IMPORTANTE!

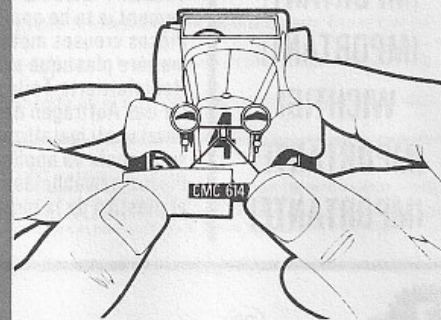
Vacuum Plated Parts: Before assembling Plated parts, the plating should be removed (by scraping) to expose plastic underneath where Cement is to be applied.
 Pièces creuses métallisées - Avant d'assembler ces pièces, il faut enlever la couche de métal, en la grattant, pour mettre à découvert la matière plastique sur laquelle le mastic doit être appliqué.
 Hohlplattierte Teile: Vor der Zusammensetzung plattierter Teile sollte die Plattierung durch Abkratzen entfernt werden, um den Kunststoff für das Auftragen des Klebstoffes freizulegen.
 Pezzi vuoti metallizzati - Prima di montare i pezzi, bisogna togliere lo strato metallico, raschiandolo via, per esporre la materia plastica sulla quale va applicato il mastice.
 Piezas galvanoplastiadas. Antes de montar las piezas, elimínese el revestimiento galvanoplastiado (raspándose) para dejar al descubierto el plástico de la parte inferior donde se ha de aplicar el adhesivo de cementación.



Use tweezers supplied to assemble parts No 56 to parts 14, 40 and 41.
 Servez-vous de la pince fournie pour monter les pièces No. 56 aux pièces Nos. 14, 40 et 41.
 Bitte mitgelieferte Pinzette zum Aufsetzen der Teile Nr. 56 auf Teile Nr. 14, 40 und 41 benutzen.
 Servitevi della pinzetta fornita per montare i pezzi N. 56 ai pezzi NN. 14, 40 e 41.
 Empleense las pinzas suministradas para el montaje de las piezas números 56 a las piezas números 14, 40 y 41.



BLUE RANGE AUTOMOBILE KITS 1-32nd SCALE
 PK-301 ASTON MARTIN 'ULSTER' PK-302 BUGATTI (TYPE 59).
 PK-303 PORSCHE 917/10 PK-304 JAGUAR SS/100
 PK-305 SURTEES TS.16.



Instructions. Waterslide transfers. Cut transfers from sheet. Place transfers as required onto the surface of clean water for 45 seconds (approx) slide transfer off backing paper into position.

Instructions pour les décalcomanies Découper les décalcomanies dans la feuille. Poser les décalcomanies voulues sur de l'eau propre pendant 45 secondes environ. Les mettre ensuite en position en les faisant glisser de sur le papier de renfort.

Gebrauchsanweisung - Wassergleit-Abziehbilder Abziehbilder aus dem Bogen; schneiden. Die gewünschten Abziehbilder ungefähr 45 Sekunden lang auf eine saubere Wasseroberfläche legen. Abziehbild vom Papier in die richtige Lage schieben.

Istruzioni per le decalcomanie Ritagliare le decalcomanie dal foglio. Ponete quelle occorrenti su dell'acqua pulita per circa 45 secondi. Mettetele poi in posizione facendole scivolare dalla carta di rinforzo.

Instrucciones - Calcomanías de agua Cortense las calcomanías de la hoja. Pónganse como se desea sobre la superficie de agua limpia por 45 segundos (aproximadamente) desprendase la calcomanía del papel de respaldo en posición.

Illustrations show the decal positions and exterior colour scheme of the car raced at Silverstone April 6/7th 1974.

Les illustrations indiquent la position des décalcomanies et le schéma de couleurs extérieures de la voiture qui prit part aux courses de Silverstone les 6 et 7 avril 1974.

Illustrationen zeigen die Lage der Abziehbilder und äusseres Farbschema des Autos, das am 6/7. April 1974 am Rennen in Silverstone teilnahm.

Le illustrazioni indicano la posizione delle decalcomanie e lo schema di colori esterni della macchina che prese parte alle corse di Silverstone il 6 e 7 aprile 1974.

Las ilustraciones muestran las posiciones de la calcomanía y combinación de colores del auto que participó en las carreras de Silverstone en Abril 6/7 de 1974.

